(1)Ship to **30000463**
MAGNA PT S.P.A **Planta: 10**
Via dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

(2)Invoice to
MAGNA PT S.P.A
Via dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno
IT04886850728

Nemak

(5)Supplier **91018520**
Nemak Spain, S.L. NIF: ESB48966154
Poligono Galarza 1
ES-48277 Etxebarria
España

(6)Cargo			
Free		Not free	

(7)Delivery			
Wagon		Shipping	·
Freight		for.vehicle	
fast freight		own vehicle	
Express			
Post			

ADVICE NOTE

Delivery Note

(8)No. 11430346
(9)Date of Delivery 22.04.2022

(10)Your ref.	(11)Your order / Date	(15)Add. data orderer	(12)Our ref.	(13)Ext.	(14)Our No.
C0106304801			MPL Itziar Egia		140009249

(19)Shipment	Free(20)n.free	(21)Packing	(22)Marks	Weight (23)gross	Weight (24)net
	FCA Free carrier	00040		15.913,200	12.608,400

(25)Shipping address	(26)Dock-gate
MAGNA PT S.P.A, Via dei Ciclamini 4 , IT-70026 Modugno	14248

(27) (Pos.)	(28)Drawing No.	(29)Description Mat.-No / Order-No.	(30)Quantity	(31) Unity	(40)Remarks Quantity	+ / -	Remarks
10	**25103174612510317461**	**DCT300 Clutch B CAR 2510317461**	**1.200**	**EA**			
		TGEE63048B99 C0106304801					
		DCT300 Clutch B CAR 2510317461			749821		
	E050831	TGEE63048B99 / 2510317461	30	EA			
	E052154	TGEE63048B99 / 2510317461	30	EA	180313607		
	E052291	TGEE63048B99 / 2510317461	30	EA	5011930030		
	E052404	TGEE63048B99 / 2510317461	450	EA			
	E052416	TGEE63048B99 / 2510317461	660	EA			

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 1200
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 40
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 28/04/22
Firma

		(21)Packing					
	TBA-501494	PALLET 63048 DCT300	40	UN			

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

28 APR 2022

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

name/No(42)Remarks	(43)Quantity check	(44)Check report	(45)Consignee	(46)Invoice check
Date				

Country of Origin: SPAIN

3 Ejemplar para el porteador - Exemplaire du transporteur
Copy for carrier

☐ **C.M.R.** Marque el que proceda ☐ **DOCUMENTO DE CONTROL**
DOCUMENTO DE CONTROL (O. FOM 238/2003 - BOE 13/2/2003

2582

pp.

1 Remitente (nombre, domicilio, país)
Expéditeur (nom, adresse, pays)
Sender (name, address, country)

Nemak SPAIN, S.L.
C.I.F.: B48/966.154
Polígono Industrial Galarza, nº 1
48277 ETXEBARRIA

CARTA DE PORTE INTERNACIONAL
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

CMR

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)

Este transporte queda sometido, no obstante toda cláusula contraria al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR).

This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).

2 Consignatario (nombre, domicilio, país)
Destinataire (nom, adresse, pays)
Consignee (name, address, country)

MENA PT -PA
[illegible] 70026 MODUGNO

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país)
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Place of delivery of the goods (place, country)

70016 MODUGNO

4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
Place and date of taking over the goods (place, country, date)

Nemak SPAIN, S.L.
C.I.F.: B48/966.154
Polígono Industrial Galarza, nº 1
48277 ETXEBARRIA

5 Documentos anexos
Documents annexés
Documents attached

16 Porteador (nombre, domicilio, país)
Transporteur (nom, adresse, pays)
Carrier (name, address, country)

17 Porteadores sucesivos (nombre, domicilio, país)
Transporteur successifs (nom, adresse, pays)
Successive carriers (name, address, country)

18 Reservas y observaciones del porteador
Réserves et observations du transporteur
Carriers reservations and observations

Embalaje, carga, descarga y manipulación de la mercancía a cargo del remitente.
El transportista queda exonerado de toda responsabilidad por perdida total o parcial u averias en la mercancía derivadas de las actuaciones del remitente.
El vehículo se precinta después de la carga - Convenio CMR-Art.17

6 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos	7 Numero de bultos Nombre de colis Number of packages	8 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing	9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods	10 N.º estadístico N.º statistique Statistical number	11 Peso bruto kg. Poids brut, kg. Gross weight in kg.	12 Volumen m. Cubage m. Volume in m.

Nautilus Company S.r.l.
Via degli Aerostieri, 241 - 00134 S. Palomba (RM)
Sede Leg.: Via Vignol, 18 - 07026 Olbia (OT)
P.IVA 11065591009
Albo Trasp. C. Fiscale OT9750080D
Licenza Comunitaria 00000433 REA: SS186019

Clase / Class — Chiffre / Number — Lettre / Letter — (ADR*)

13 Instrucciones del remitente
Instructions de l'expéditeur
Sender's instructions

10 DAMMERTS

19 Estipulaciones particulares
Conventions particulières
Special agreements

15.600

14 Forma de pago
Prescriptions d'affranchissement
Instructions as to payment for carriage
☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid
☐ Porte debido / Non franco / Carriage forward

20 A pagar por: To be paid by:	Remitente Sender's	Moneda Currency	Consignatario Consignee
Precio del transporte: Carriage charges.			
Descuentos. Deductions: -			
Líquido / Balance			
Suplementos Supplem. charges:			
Gastos accesorios: Other charges.: +			
TOTAL:			

15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, [illegible] - 70026 Modugno (BA)

21 Formalizado en
Etabli à
Established in
a
le
on

22
Nemak SPAIN, S.L.
C.I.F.: B48/966.154
Polígono Industrial Galarza, nº 1
48277 ETXEBARRIA
Firma y sello del remitente
Signature et timbre de l'expéditeur
Signature and stamp of the sender

23
MARCOMBI
MARE COMBINATO S.L.
NIF ES B63113590
TRACTORA: 5917 LFZ
REMOLQUE:
Firma y sello del transportista
Signature et timbre du transporteur
Signature and stamp of the carrier

24 Recibo de la mercancía / Marchandise reçues / Goods received
28 APR 2022
Lugar
Lieu
Place
le
on
20
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"
Firma y sello del consignatario
Signature et timbre du destinataire
Signature and stamp of the consignee

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente 1 - 15 ambo inclusive y 19 + 21 + 22
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur 1 - 15 y compris et 19 + 21 + 22
To be completed on the sender's responsibility 1 - 15 including and 19 + 21 + 22

- En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria en la última línea del recuadro: la clase, la cifra y en su caso, la letra.
- En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre: la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre.
- In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class the number and the letter if any.